

do di autorizzazione all'invio (RA). I numeri RA sono validi per 30 giorni. Se spedite un prodotto per riparazione in garanzia, la spedizione avviene a vostro rischio e pericolo. L'acquisto di un'eventuale assicurazione per la spedizione è sotto la vostra responsabilità. Dovete spedire il prodotto nella sua confe-

zione originale (o equivalente) e pagare le spese di spedizione. I prodotti spediti per riparazioni dopo la scadenza della garanzia, possono essere riparati o sostituiti a discrezione del produttore, pagando l'importo comunicato.

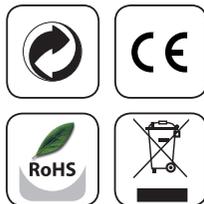
## RISPETTO E TUTELA DELLA PRIVACY

L'utilizzo illecito di questo prodotto viola la legge del 8-4-74 n. 98; art. 615 bis, 617, 617 bis, c.p.; articolo 226 bis c.p.p sulla riservatezza della vita privata e

intercettazioni delle comunicazioni. Il produttore declina per tanto ogni responsabilità sull'uso illecito di questa apparecchiatura.

MADE IN CHINA.

Imported by: GAEBI s.r.l. - Via Dino Campana ,3 - 50135 FIRENZE - ITALY



www.dmail.it  
**D-Mail**<sup>®</sup>  
 Idee Utili e Introvabili

DMedia Commerce S.p.A.  
 Via Aretina 25 - 50065 Sieci (FI) ITALY  
 Tel. +39 055 8363040  
 Fax +39 055 8363057  
 Assist. Tecnica: Tel. +39 055 4206052  
 E-mail: assistenza.dmail@dmc.it

## OCCHIALI SPY

### CARATTERISTICHE E PARTICOLARITÀ

*Realizzati secondo la tecnologia più moderna*

*Diversi da tutti gli altri gadget elettronici, gli occhiali da sole MV300 sono alla moda e adatti per uomo e per donna.*

#### Altoparlanti rimovibili e senza fili

Gli altoparlanti forniti con gli occhiali MV300 sono rimovibili e senza fili. Potete adattarli alle vostre orecchie. Possono funzionare da supporto quando gli occhiali funzionano in modalità Webcam.

#### Tasti di comando

I tasti sono perfettamente inglobati nelle icone metalliche. Potete comandare gli occhiali MV300 con i tasti che solo voi sapete che esistono.

#### Montatura resistente al sudore

La montatura degli occhiali MV300 è stata progettata per resistere al sudore ed all'umidità: caratteristica inesistente negli altri gadget elettronici.

#### Lenti polarizzate

Gli occhiali MV300 sono dotati di lenti polarizzate, di marca (livello UV 400), utili per la guida e per altre attività all'aperto.

#### Riproduttore MP3

Gli occhiali MV300 posseggono un riproduttore MP3 incorporato che può riprodurre i file musicali più comuni come MP3, WMA, AAC, ecc.

#### Videocamera

Forniti di videocamera da 3 Megapixel per una registrazione video di qualità.

#### Inizio rapido della registrazione

Basta premere un solo tasto per registrare un video quando gli altoparlanti sono staccati.

#### Webcam

La webcam è facile da usare, non è necessario installare un driver.

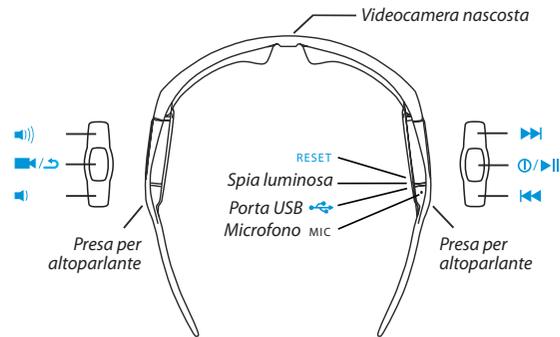
### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- MV300
- Astuccio
- Altoparlanti
- Cavo USB
- Custodia per il trasporto e la pulizia
- Custodia per gli altoparlanti
- Manuale di istruzioni

#### È necessario anche:

- Un computer con:
  - Windows 2000, XP, Vista o Win7
  - Processore Pentium III 800 MHz o superiore
  - CD-ROM/DVD-ROM
  - 128 MB RAM (minimo)
  - Almeno 500 MB di spazio libero sull'hard disk
  - Porta USB

## DESCRIZIONE DEI COMANDI



⏪ / ⏩	Accensione/Spengimento Riproduzione musica/Pausa/(Registrazione Video)
⏩	Canzone successiva/Tenere premuto per avanzamento veloce
⏪	Canzone precedente/ Tenere premuto per indietro veloce
⏮ / ⏭	Selettore per Riproduttore musicale/Registratore Video/Webcam
🔊	Aumenta il volume (Tenere premuto per aumentare velocemente il volume)
🔇	Diminuisce il volume (Tenere premuto per diminuire velocemente il volume)
🔌	Porta USB per ricaricare le batterie e per trasferire i dati
MIC	Microfono
RESET	Riavvia/(ritorno alla modalità di memoria USB)

## INTRODUZIONE

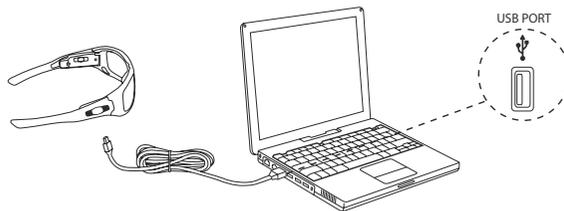
Seguire le istruzioni sotto riportate per iniziare ad usare gli occhiali. Istruzioni più dettagliate si trovano in

altri paragrafi del manuale.

### COLLEGAMENTO E RICARICA

Collegare direttamente il cavo USB incluso alla porta USB del vostro computer. Controllare che il computer sia acceso. Collegare l'altra estremità del cavo USB agli occhiali MV300. Gli occhiali si caricheranno automaticamente ed una spia rossa lampeggerà.

Lasciare in carica per almeno 2 ore (fin quando la luce rossa non lampeggerà più).



### TRASFERIMENTO DATI

Gli occhiali MV300 sono identificati da Windows Explorer come un'unità di memoria USB.

Attraverso il collegamento USB, potete organizzare

file e trasferire musica ed altri file nella memoria dei vostri occhiali.

1 Cliccare ed evidenziare una o più canzoni per trasferirle tra il computer e la memoria degli occhiali.

da parte dell'utente. Ogni tentativo di modificare o di riparare gli occhiali, se non effettuato da personale tecnico autorizzato, fa decadere la garanzia.

### Batteria

Non togliere la batteria dagli occhiali MV300. (Nota: Lo smaltimento della batteria deve avvenire nel rispetto delle normative locali. Consultare il paragrafo "RICICLAGGIO").

### Uso corretto degli occhiali MV300

ATTENZIONE: Questo paio di occhiali non è stato progettato per proteggere gli occhi in caso di impatto con oggetti duri. Si raccomanda di non usare le lenti scure se guidate di notte o per guardare direttamente il sole o potenti sorgenti di luce artificiale.

Questi occhiali da sole non sono raccomandati come protezione per gli occhi sui posti di lavoro.

### Quando non usare gli occhiali MV300

Gli occhiali MV300 NON devono essere usati in prossimità di materiali esplosivi o sostanze volatili pericolose che possono causare gravi danni o anche la morte. Se viaggiate in aereo, dovete seguire le direttive e le procedure dettate dalla Compagnia Aerea e spegnere gli occhiali MV300 quando richiesto.

### Riciclaggio

Contattare le Autorità locali per informazioni sul riciclaggio/smaltimento di questo prodotto. Non gettare gli occhiali nei rifiuti domestici.

### Temperatura

Non conservare o usare gli occhiali MV300 a temperature inferiori a -10°C/14°F o superiori a 45°C/113°F. Non lasciare gli occhiali in una macchina parcheggiata: la temperatura interna può superare il range indicato.

Non lasciare gli occhiali MV300 alla luce diretta del sole.

Conservare gli occhiali MV300 in luoghi con temperature molto elevate e con la batteria completamente carica, può ridurre la vita della batteria in polimeri litio-ione.

La vita della batteria potrebbe temporaneamente ridursi alle basse temperature.

### Magnetismo

Non esporre gli occhiali MV300 a forti campi magnetici come quelli di altoparlanti stereo o tubi catodici.

### Urti

Non esponete gli occhiali MV300 ad urti ed impatti eccessivi. Non fateli cadere.

## RIPARAZIONI ED ASSISTENZA

Se gli occhiali MV300 non funzionano, seguire le istruzioni riportate nel paragrafo "Soluzione dei problemi". Se gli occhiali MV300 continuano a non funzionare, seguire le procedure qui riportate per effettuare una riparazione in garanzia.

### Garanzia

Gli occhiali MV300 sono garantiti contro difetti di fabbricazione per 1 anno dalla data di acquisto ed entro 15 mesi dalla data di produzione. La garanzia è valida solo dietro presentazione di una prova di acquisto del prodotto da un Rivenditore autorizzato. Ci riserviamo il diritto di riparare o sostituire il prodotto difettoso. La garanzia non copre danni alle lenti. Ci riserviamo il diritto di sostituire o riparare il prodotto con ricambi o prodotti nuovi o ricondizionati. Il componente sostituito diventa di proprietà del produttore.

### Esclusioni e limitazioni

Nota: la garanzia non copre i difetti o danni del pro-

dotto:

- 1) Dopo la scadenza della garanzia;
- 2) Se il prodotto non è stato acquistato presso un Rivenditore autorizzato;
- 3) Per riparazioni o tentativi di riparazione non eseguiti dal produttore;
- 4) Per l'usura naturale dovuta all'utilizzo;
- 5) Per incendi, terremoti, inondazioni od altri disastri naturali;
- 6) Per modifiche o smontaggio del prodotto;
- 7) Per incidenti, incuria, danni causati da acqua o umidità o uso improprio;
- 8) Per danni causati dalla spedizione al produttore.

### Come ottenere le riparazioni in garanzia

L'utente deve inviare i prodotti difettosi al produttore con un numero di autorizzazione all'invio (RA) e allegando una prova datata di acquisto presso un rivenditore autorizzato. Non accetteremo prodotti che non riportano sull'imballaggio un numero vali-

## SOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Gli occhiali MV300 non si accendono

- Controllare la carica della batteria. Ricaricare la batteria se è scarica.

### La riproduzione della musica non funziona

- Controllare se avete inserito i file musicali nella cartella MUSIC; se li avete inseriti in un'altra cartella, non è possibile riprodurli.

- Controllare che il tipo di file musicale sia compatibile; consultare il paragrafo "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni.

- Controllare che gli altoparlanti siano inseriti correttamente nelle loro prese.

### Non è possibile ascoltare i file in modalità musica

- Controllare che il livello del volume non sia zero. Aumentare il volume.

- Controllare che gli altoparlanti siano inseriti correttamente.

- Controllare che la presa degli altoparlanti sia pulita.

### Non è possibile registrare video

- Controllare che la memoria non sia piena. Cancellare o trasferire nell'hard disk del vostro computer i file registrati in precedenza.

### Spegnimento automatico

- Controllare la carica della batteria. Ricaricare la batteria se è scarica.

- Se gli occhiali si spengono automaticamente in modalità Registrazione video, controllare che la memoria non sia piena. Cancellare o trasferire nell'hard disk del vostro computer i file registrati in precedenza.

### Windows Explorer non riconosce gli occhiali come un'unità di memoria USB

- Controllare che il collegamento USB sia buono.

- Controllare di non aver premuto il tasto  /  e che gli occhiali non siano in modalità Webcam. Premere il tasto RESET o ricollegare gli occhiali al vostro computer.

### Reset

Molti problemi possono essere risolti effettuando il reset degli occhiali. Premere semplicemente il tasto RESET usando lo spinotto dell'altoparlante.

- La procedura di reset non cancella le canzoni, i video o gli altri file memorizzati.

- Se la procedura di reset non funziona, potrebbe essere necessario reinstallare il software interno.

## SICUREZZA ED USO

### Rischi possibili usando l'apparecchio

ATTENZIONE: L'uso degli auricolari durante la guida di automobili, di motocicli, di barche o di biciclette può essere pericoloso ed in alcune Nazioni illegale. Controllate le leggi locali. Usare precauzioni nell'uso degli occhiali MV300 quando state effettuando QUALSIASI attività che richieda completa attenzione. Non usare gli auricolari o spegnere gli occhiali MV300 eviterà di distrarvi e quindi diminuirà il rischio di incidenti o danni.

### Evitate danni all'udito

ATTENZIONE: Usare gli auricolari a volume elevato, può provocare la perdita permanente dell'udito. Se vi capita di sentire acufeni, riducete il volume o interrompete l'uso degli occhiali. Tenete il volume degli occhiali MV300 ad un livello sicuro.

### Non esporre gli occhiali ad un'umidità eccessiva

ATTENZIONE: Anche se gli occhiali MV300 sono resi-

stenti all'acqua, usarli nell'acqua o vicino all'acqua o ad altri liquidi o in luoghi umidi può causare scosse elettriche e danni seri. Per la vostra sicurezza, comportatevi come segue:

- Non usare gli occhiali MV300 in caso di eccessiva sudorazione.

- Non usare gli occhiali MV300 quando nuotate o fate il bagno.

- Non indossare gli occhiali sotto la pioggia.

- Non immergere gli occhiali MV300 in liquidi.

- Se cibo o bevande cadono sugli occhiali o sull'alimentatore esterno (opzionale), prima di asciugarli scollegare il cavo USB dagli occhiali e scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.

### Non smontare gli occhiali

ATTENZIONE: Non aprire gli occhiali MV300 o l'alimentatore esterno (opzionale). Potreste subire scosse elettriche o danni seri. All'interno degli occhiali non esistono componenti soggetti a manutenzione

2 Usare la tecnica "Drag and Drop" per completare il trasferimento dei file.

**Nota:** I file musicali devono essere trasferiti nella cartella MUSIC, altrimenti non verranno riprodotti.

Trasferire soltanto i formati musicali riconosciuti dagli occhiali (consultare nelle istruzioni il paragrafo "Caratteristiche tecniche"). Scollegare gli occhiali MV300 dal computer solamente usando le procedure raccomandate.

## USO

Gli occhiali MV300 possono funzionare come Ripro-  
duttore MP3, Registratore Video, Webcam. Seguire

le istruzioni sotto riportate per usare gli occhiali.

### MODALITÀ MUSICA

Prima di ascoltare la musica, controllare di aver trasferito i file musicali nella cartella MUSIC della memoria degli occhiali.

Ricordarsi di collegare gli altoparlanti prima di ascoltare la musica.



Obiettivo	Azione
Accendere e riprodurre la musica	Premere e tenere premuto  / 
Riprodurre/mettere in pausa la musica	Premere  / 
Passare alla canzone successiva	Premere 
Tornare alla canzone precedente	Premere 
Avanzamento veloce	Premere e tenere premuto 
Indietro veloce	Premere e tenere premuto 
Aumentare il volume	Premere  (Tenere premuto per aumentare il volume velocemente)
Diminuire il volume	Premere  (Tenere premuto per diminuire il volume velocemente)
Spegnere	Premere e tenere premuto  / 

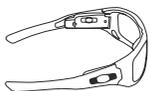
\* Premere  /  in modalità musica per passare alla modalità Registrazione video.

### MODALITÀ REGISTRAZIONE VIDEO

Potete registrare video in 2 diverse modalità (con o senza altoparlanti):

Obiettivo	Azione
Con gli altoparlanti	Premere e tenere premuto  /  per accendere gli occhiali MV300. Il riproduttore musicale è la modalità prioritaria di funzionamento. Premere  /  per passare alla modalità Registrazione video che inizierà automaticamente. Premere nuovamente  /  per salvare ed entrare in modalità pausa. In modalità pausa, premere nuovamente  /  per continuare a registrare. Premere e tenere premuto  /  per salvare e spegnere. In modalità musica, premere  /  per entrare in modalità Registrazione video. Premere nuovamente  /  per ritornare in modalità musica.

Senza gli altoparlanti



#### Per iniziare velocemente la registrazione video

In questa modalità gli occhiali MV300 rendono possibile la funzione di registrazione veloce. Basta premere e tenere premuto **Ⓞ / ▶||** per accendere gli occhiali, entrare in modalità registrazione video ed iniziare a registrare. Premere nuovamente **Ⓞ / ▶||** per salvare ed entrare in modalità pausa. In modalità pausa, premere nuovamente **Ⓞ / ▶||** per continuare a registrare. Premere e tenere premuto ... per salvare e spegnere.

#### Il software per gli occhiali MV300 è stato progettato per un uso facile ed un risparmio di energia.

1 In modalità Registrazione Video

- Solo il tasto **Ⓞ / ▶||** ed il tasto **⏏ / ↶** sono disponibili quando gli altoparlanti sono attaccati.

- Solo il tasto **Ⓞ / ▶||** è disponibile se non ci sono altoparlanti inseriti.

2 Non è necessaria una conferma quando gli occhiali MV300 entrano in modalità Registrazione Video. La registrazione inizierà automaticamente appena

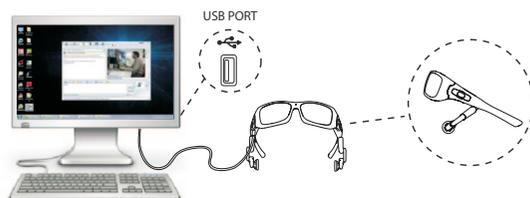
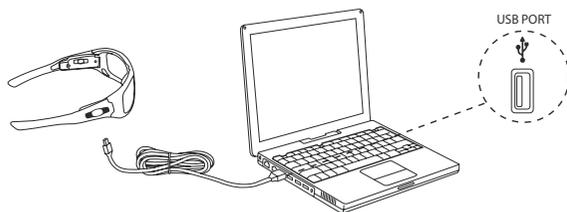
gli occhiali entreranno in questa modalità.

3 Lo spegnimento degli occhiali MV300 durante la registrazione di un video non causa la perdita del file in registrazione. Gli occhiali MV300 salveranno automaticamente il file in registrazione prima di spegnersi.

4 La modalità pausa dura 60 secondi. Se non premete dei tasti durante la modalità pausa, gli occhiali si spegneranno automaticamente risparmiando energia..

#### DOWNLOAD E RIPRODUZIONE VIDEO

Collegare gli occhiali MV300 al vostro computer dopo aver completato la registrazione video. Copiare o trasferire i file video dalla cartella video all'hard disk del computer. Riprodurre il video con un programma adatto, come "Windows Media Player" o altri.



#### MODALITÀ WEBCAM

La modalità Webcam è di tipo "Plug and Play". Non è necessario installare manualmente un driver.

Collegare gli occhiali MV300 alla porta USB del computer usando il cavo USB incluso. La batteria incorporata inizia a ricaricarsi. Gli occhiali MV300 vengono riconosciuti da Windows Explorer come un'unità di memoria

USB. Premere **⏏ / ↶** per entrare in modalità Webcam. Premere il tasto reset per spegnere la Webcam e tornare alla modalità unità di memoria USB.

Gli altoparlanti sono stati progettati per essere usati come supporto per la Webcam. Regolare gli altoparlanti come mostrato nella figura.

**\* Le modalità Musica e Registrazione video non sono utilizzabili quando gli occhiali sono collegati ad una porta USB.**

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo	Specifiche
Obiettivo	Lente polarizzata, UV400
Formati musicali compatibili	MP3, WMA, AAC, APE, FLAC
Rapporto Segnale Rumore	-90dB
THD	0,05%
Risposta in frequenza	20Hz - 20KHz
Uscita audio	Altoparlanti stereo ad alta fedeltà
Uscita auricolari (L+R)	20mW (nominali)/40W (max)
Macchina fotografica	CMOS a colori da 3.0 Megapixel
Angolo di ripresa	62°
Illuminazione minima	1 Lux (min)
Formato video	AVI (Motion JPEG 640x480 a 30 fps)
Memoria	Nand flash 4GB/8GB, incorporata
Tipo di batteria	in polimeri litio-ione da 3.7V, incorporata
Massimo voltaggio di alimentazione	5V CC, 260mAh
Tempo di ricarica	2 ore (circa) da porta USB di computer, 80% di ricarica in 1 ora
Altri metodi di ricarica	Alimentatore esterno CA, alimentatore da automobile (accessori a richiesta)
Durata della carica	Registrazione video: 100 minuti con ricarica completa; Riproduzione musica: 4-5 ore per file MP3 (la durata della carica per la riproduzione di musica può variare a seconda del tipo di file musicali)
Uso della memoria	1GB ogni 60 minuti (circa)
Interfaccia PC	USB 2.0 (compatibile con USB 1.1)
Sistemi Operativi	Windows 2000/XP/Vista 32/Win 7
Temperatura di funzionamento	-10 ~ 45°C
Umidità di funzionamento	15 ~ 85% Umidità Relativa
Peso	55g (45g senza gli altoparlanti)
Dimensioni L x P x H	161 x 164 x 45 mm (circa)

Attenzione: Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche in caso di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti. Fate sempre riferimento all'apparecchio di cui siete in possesso.

### SPIA LUMINOSA

Colore	Significato
Luce viola fissa (rosso + blu)	Riproduzione della musica
Luce viola intermittente (rosso + blu)	Musica in pausa
Luce blu fissa	Registrazione video

Luce rossa fissa	Registrazione video in pausa
Luce rossa intermittente	Batteria in ricarica
Luce rossa fissa (modalità USB)	Ricarica della batteria terminata